

«Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının teşkilâta mütaallik hükümlerinin tadiline mütedair Protokol hakkındaki İmza Zabıtname» nin tasdikine dair kanun lâyihası ve Hariciye, Gümrük ve İnhisarlar, Ticaret ve Bütçe encümenleri mazbataları (1/155)

T. C.
Başveâlet
Kanunlar ve Kararlar
Tetkik Dairesi
Sayı : 71 - 680 - A/619

21 . II . 1958

Türkiye Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

«Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının teşkilâta mütaallik hükümlerinin tadiline mütedair Protokol hakkındaki İmza Zabıtname» nin tasdikine dair Hariciye Vekâletince hazırlanan ve Yüksek Meclise takdimi İcra Vekilleri Heyetince 7 . II . 1958 tarihinde kararlaştırılan kanun lâyihası esbabı mucibe ve ilişiyile birlikte bağı olarak sunulmuştur.

Mezkûr Zabıtnamenin 6653 sayılı Kanununun 1 nci maddesine tevfikân İcra Vekilleri Heyetinin 7 . II . 1958 ve 4/9956 sayılı Kararnamesiyle tasvibedilmiş olduğunu saygılarımla arz ederim.

Başvekil
A. Menderes

ESBABI MUCIBE

«Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının teşkilâta mütaallik hükümlerinin tadiline mütedair Protokol hakkındaki İmza Zabıtname», Genel Anlaşma Âkîd Taraflarının Dokuzuncu Devre toplantıları sırasında tanzim edilmiştir. Mevzuubahis Zabıtname İcra Vekilleri Heyetinin 20 . IX . 1957 tarihli ve 4/9505 sayılı Kararı ile verilen salâhiyete müsteniden, Birleşmiş Milletler Avrupa Ofisi nezdindeki Daimî Temsilcimiz tarafından 1957 Ekim ayında imzalanmıştır.

Mezkûr zabıtname, Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının teşkilâta mütaallik hükümlerinin tadiline mütedair Protokol metninde, muaddel Genel Anlaşmanın II nci ve III nü maddelerine yapılan atıfları tashih maksadiyle tanzim olunmuştur. Teşkilâta mütaallik Tadil Protokolunda II nci maddeye atıf yapıldığı zaman, bu atıf 10 Mart 1955 tarihinde II nci madde olarak gösterilmiş bulunan maddeye değil, fakat Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının I nci kısmı ve XXIX neu ve XXX neu maddelerinin tadiline mütedair Protokolun (B) (a) bölümü hükümleri mucibince tadil edilerek, yeniden numaralanacak olan maddeye taallûk etmektedir.

Kezalik, teşkilâta mütaallik Tadil Protokolunda III nü maddeye yapılan atıflar, Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının I nci kısmı ve XXIX neu ve XXX neu maddelerinin tadiline mütedair Protokolun (C) (a) bölümü hükümleri mucibince tadilât görerek, yeniden numara alacak maddeye taallûk etmektedir.

Esasen 7014 sayılı Kanunla tasdik edilen mezkûr Protokol muhtevasında yapılan mevzuubahis atıfların tashihi maksadiyle hazırlanan işbu kanun lâyihası, Türkiye Büyük Millet Meclisinin Yüksek tasvibine arz olunur.

Hariciye Encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Hariciye Encümeni

Esas No. 1/155

Karar No. 32

29 . V . 1958

Yüksek Reisliğe

«Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının teşkilâta mütaallik hükümlerinin tadiline mütedair Protokol hakkındaki İmza Zabıtname» nin tasdikine dair kanun lâyihası, ilgili Hükümet temsilcilerinin huzuru ile encümenimizde tetkik ve müzakere edildi.

Gerek lâyiha esbabı mucibesinde serd edilen hususat, gerekse Hükümet temsilcilerinin izahatı encümenimizce de yerinde mütalâa edildiğinden lâyiha aynen kabul edildi.

Havalesi gereğince Gümrük ve İnhisarlar Encümenine gönderilmek üzere Yüksek Reisliğe saygıyla sunulur.

Hariciye Encümeni

Reisi

İzmir

M. Çavuşoğlu

Adana

H. Eroğlu

Mazbata Muharriri

Kastamonu

B. Aktaş

Bursa

Y. Teksel

Çorum

S. Baran

Gaziantep

A. Ocak

Giresun

M. Şener

İzmir

N. Pınar

Konya

H. R. Atademir

Mardin

V. Dizdaroğlu

Muğla

N. Özsan

İmzada bulunamadı

Sivas

N. Çubukçu

İmzada bulunamadı

Sivas

N. İlter

Çorum

K. Terzioğlu

Giresun

H. Bozbağ

İstanbul

F. Ulaş

İzmir

İ. Sipahioğlu

Manisa

H. Bayur

Mardin

A. Uras

Neveşehir

M. H. Ürgüblü

Sivas

H. Değer

Urfa

E. M. Karakurt

Gümrük ve İnhisarlar Encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Gümrük ve İnhisarlar

Encümeni

Esas No. 1/155

Karar No. 7

12 . XII . 1958

Yüksek Reisliğe

«Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının teşkilâta mütaallik hükümlerinin tadiline mütedair Protokol hakkındaki İmza Zabıtnamesi» nin tasdikine dair kanun lâyihası, encümenimizde ilgili Hükümet temsilcilerinin huzurlarıyla tetkik ve müzakere edildi :

Gerek lâyihanın esbabı mucibesinde serd edilen hususlar ve gerekse Hükümet temsilcilerinin izahatları encümenimizce de yerinde mütalâa edilerek kanun lâyihası mevcudun ittifakiyle aynen kabul edildi.

Havalesi gereğince Ticaret Encümenine gön-

derilmek üzere Yüksek Riyasete sunulur.
Gümrük ve İnhisarlar

Encümeni Reisi

Yozgad

N. Tanıl

Kâtip

Gaziantep

S. İnal

Amasya

H. Özbay

Kars

K. Güven

Muğla

T. Topaloğlu

M. M.

Kocaeli

S. Yalım

Adıyaman

A. Yaşar

Eskişehir

H. Dedelek

Tokad

R. Önder

Ticaret Encümeni mazbatası

T. B. M. M.
Ticaret Encümeni
Esas No: 1/155
Karar No: 10

24 . XII . 1958

Yüksek Reisliğe

«Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının teşkilâta mütaallik hükümlerinin tadiline mütedair Protokol hakkındaki İmza Zabıtname-si» nin tasdikine dair kanun lâyihası ilgili Hükümet temsilcilerinin de iştirakleriyle encümenimizde tetkik ve müzakere edildi :

Gerek lâyiha esbabı mucibesindeki hususlar gerekse Hükümet mümessillerinin izahatı encümenimizde de yerinde görülerek kanun lâyihası aynen ve ittifakla kabul edildi.

Havalesi gereğince Bütçe Encümenine tevdi buyurulmak üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

Ticaret Encümeni Reisi Mazbata Muharriri

Konya	Manisa
<i>N. Tahralı</i>	<i>N. Sadi Altuğ</i>
Kâtip	
Konya	Adıyaman
<i>M. Güzelkılınc</i>	<i>S. Turanlı</i>

Afyon K.
M. Öztürk

Ankara
N. Ciritioğlu

Antalya
İ. Subaşı

Çankırı
K. Tabak

Erzincan
M. Yıldırım

Kastamonu
Z. C. Bakıçelebioğlu

Ordu
M. Tekin

Ankara
M. A. Ceritoğlu

Ankara
H. Tez

Balıkesir
F. Ocak

Edirne
R. Gürkan

İzmir
N. Incekara

Kütahya
İ. Germeyanoğlu

Yozgad
N. Tanıl

Bütçe Encümeni mazbatası

T. B. M. M.
Bütçe Encümeni
Esas No. 1/155
Karar No. 103

27 . V . 1959

Yüksek Reisliğe

Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının teşkilâta mütaallik hükümlerinin tadiline mütedair Protokol hakkındaki İmza Zabıtnamesinin tasdikine dair Hariciye Vekâletince hazırlanan ve Yüksek Meclise arzı İcra Vekilleri Heyetince kararlaştırılıp Başyıkâletin 21. II. 1958 tarihli ve 71 - 680 - A/619 sayılı tezeresiyle gönderilen kanun lâyihası Hariciye, Gümrük ve İnhisarlar ve Ticaret encümenleri mazbatalarıyla birlikte encümenimize havale edilmiş olmakla Hariciye, Maliye ve Gümrük ve İnhisarlar vekâletleri temsilcileri hazır oldukları halde tetkik ve müzakere edildi.

Kanun lâyihası, esbabı mucibesinde de arz ve izah edildiği üzere Genel Anlaşmanın teşkilâta mütaallik hükümlerinin tadiline mütedair Protokol metninde muaddel Genel Anlaşmanın 2 ve 3 ncü maddelerine yapılan atıfları tashih maksadıyla tanzim olunan Zabıtnamenin tasdikini istihdaf etmektedir.

Lâyiha üzerinde encümenimizde cereyan eden müzakerattan ve Hükümet mümessillerinin verdikleri mütemmim izahattan sonra lâyihanın sevkini mucip sebepler yerinde görülerek maddelerin müzakeresine geçilmiş ve lâyiha Hükümetin teklifi veçhile aynen kabul edilmiştir.

Kanun lâyihası, Umumi Heyetin tasvibine arz edilmek üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

Reis	Reisvekili	Mazbata M.
Balıkesir	Muğla	İzmir
H. İmre	N. Özsan	B. Bilgin
Afyon K.	Afyon K.	Afyon K.
R. Çerçel	N. Topcuoğlu	M. A. Ülgen
Artvin	Balıkesir	Çorum
H. Çeltikçioğlu	M. H. Timurtaş	Y. Gürsel

Denizli
A. R. Karaca

Kastamonu
M. İslâmoğlu

Nevşehir
N. Önder
Sinob
Ö. Özen

İsparta
T. Tırlı

Kocaeli
C. Tüzün

Rize
H. Agun
Yozgad
T. Alpay

İstanbul
N. Karşan

Manisa
S. Mıhçıoğlu

Rize
İ. Akçal
Zonguldak
H. Timur

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

«Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının Teşkilâta mütaallik hükümlerinin tadiline mütedair Protokol hakkındaki Zabıtnamesi» nin tasdikine dair kanun lâyihası

MADDE 1. — Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması Âkîd Taraflarının IX ncu İctima Devresi toplantıları arasında 10 Mart 1955 tarihinde tanzim edilmiş bulunan «Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının Teşkilâta mütaallik hükümlerinin tadiline mütedair Protokol hakkındaki İmza Zabıtnamesi» tasdik edilmiştir.

MADDE 2. — Bu kanun neşri tarihinde me-riyete girer.

MADDE 3. — Bu kanun hükümlerini İeraya İera Vekilleri Heyeti memurdur.

7 . II . 1958

Başvekil
A. Menderes

Devlet Vekili ve
Başvekil Yardımcısı

Devlet Vekili
E. Kalafat

Devlet Vekili
M. Kurbanoğlu

Adliye Vekili
E. Budakoğlu

Dahiliye Vekili ve
Hariciye V. V.
N. Gedik

Maliye Vekili
H. Polatkan

Nafia Vekili
T. İleri

Sıh. ve İç. Mua. Vekili
Dr. L. Kırdar

Ziraat Vekili
N. Ökmen

Çalışma Vekili
H. Erkmen

Bas. - Yay. ve Turz. Vekili
S. Yırcalı

Millî Müdafaa Vekili
E. Menderes

Hariciye Vekili
—————

Maarif Vekili
C. Yardımcı

Ticaret Vekili
A. Aker

Güm. ve İnh. Vekili
H. Hüsman

Münakalât Vekili
F. Uçaner

Sanayi Vekili
S. Ağaoğlu

İmar Vekili
M. Berk

GÜMRÜK TARİFELERİ VE TİCARET GENEL ANLAŞMASININ TEŞKİLÂTA MÜTAALLİK HÜKÜMLERİNİN TADİLİNE MÜTEDAİR PROTOKOL HAKKINDA İMZA ZABITNAMESİ

Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının Teşkilâta mütaallik hükümlerinin tadiline mütedair 10 Mart 1955 tarihli Protokolün imzası sırasında, aşağıda imzaları bulunanlar şu hususları kararlaştırmışlardır :

1. Teşkilâta mütaallik tadil Protokolünde II nei maddeye atıf yapıldığı zaman, bu atıf, 10 Mart 1955 tarihinde «II nei madde» olarak gösterilen maddeye değil, Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının I nei kısmı ve XXIX neu ve XXX neu maddelerinin tadiline mütedair Protokolün B (a) Bölümü hükümleri mucibince numaralanmak üzere tadilât görecek olan maddeye taallük etmektedir.

2. Teşkilâta mütaallik tadil Protokolünde III neü maddeye atıf yapıldığında, bu atıf, Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasının I nei kısmı ve XXIX neu ve XXX neu maddelerinin tadiline mütedair Protokolün C (a) Bölümü hükümleri mucibince numaralanmak üzere tadil edilecek olan maddeye taallük etmektedir.

Her iki metin de aynı derecede muteber olmak üzere, İngilizce ve Fransızca tek bir nüsha halinde, Cenevre'de on Mart bin dokuz yüz elli beş tarihinde tanzim olunmuştur.